



Projects

PROJECTS SUPPORTED

2025

Armenia.

Armenia

1. Armenia	Hamlet Simonyan	“The School of Philosophy”, a 4-week academic school at the Yerevan State University that equips BA/MA students with tools to critically analyse contemporary problems at the interface of science and society in Armenia.
2. Armenia	Marina Galstyan	“Armenian Youth in post-war Armenia: Research and Discourse”, study examining the effects of the 2020 war on Armenian youth.
3. Armenia	AMSAR NGO Rehabilitation Center	Rehabilitation center that provides free psychological support, speech therapy, and other services to children with disabilities ages 2 to 18 who were forcefully displaced from Nagorno-Karabakh.
4. Armenia	Technolinguistics	“Armenian Early Readers: Digital Content Initiative”, creating 84 new original children’s books (early readers), digitising 60 books, and preparing 720 hours of audio books.
5. Armenia	Western Armenian Writing and Language Educational NGO	Western Armenian Wikipedia strengthening the Western Armenian Wikimediam community, producing quality content, and increasing the number of articles to 15,000.
6. Armenia	Hrayr Kalemkerian	A video production training to produce short video projects in Western Armenian with audio-visual storytelling tools and techniques.
7. Armenia	Sona Khachatryan	“Watching the Other: The Role of Turkish Series in Armenian Cultural Perceptions”, study examining the role of Turkish TV series as tools of soft power.
8. Armenia	Umbrella Journalists International	“Media Literacy Through Humor and Creativity”, publication of Volume 2 of the media literacy graphic book “Believe it or Not” to combat disinformation, AI-generated fakes, media manipulation, and political propaganda.
9. Armenia	Lilia Khachatryan	“Epistemic Virtues: A Path to Truth-Seeking and Informed Decision-Making”, a publication in Eastern Armenian that provides strategies to augment critical thinking.
10. Armenia	Caucasus Research Resource Center	“Armenia's Pulse: Data Woven into Art”, policy briefs, data exhibition, and roundtable discussions on socio-economic topics based on public opinion surveys.
11. Armenia	Nelli Baghdasaryan	“Childhood in the Palm +101 Stories from the Children of Artsakh”, a storytelling and preservation initiative that documents the voices of 101 displaced children from Nagorno-Karabakh, ages 5 to 15, through personal stories told in the region’s endangered dialect.
12. Armenia	Sevak Tamamyian	Publication of Krikor Beledian’s “Towards a Great Metaphor” and “Conversations”, a series of in-depth dialogues between Aram Pachyan and Beledian revealing the writer’s creative journey and literary insights.

13. Armenia	AYB Educational Foundation	Development of a module composed of 14 episodes on 20th century Armenian history for teenagers that is meant to bring critical approaches to the study of history.
14. Armenia	Socioscope Societal Research and Consultancy center NGO	"The Sociological Imagination", translation of C. Wright Mills' seminal work into Eastern Armenian.
15. Armenia	Hrach Martirosyan	"Western Armenian in the History of the Armenian Language: from Origins to Present State", new research and book about Western Armenian's legacy in the history of the Armenian language.
16. Armenia	TUMO	"Microarchitecture Through AI: Making New Memories with Ancient Monuments", Armenian Pavilion at the 19th International Architecture Exhibition, exploring the evolving role of artificial intelligence in cultural heritage.
17. Armenia	Yerevan State University Publishing House	"Improving Article Writing Skills of Young Researchers", a course for young scientists to form and develop their abilities to publish articles in prestigious academic journals.
18. Armenia	Yerevan State University Publishing House	"Repatriation: Life Behind the Iron Curtain", the publication of Dora Sakayan's autobiographical book about the repatriation process to Soviet Armenia during the years 1947-1948.
19. Armenia	Investigative Journalists NGO	The English-language edition of Hetq.am.
20. Armenia	Centre for Independent Social Research	"Graffiti Dedicated to Soldiers Who Died in the War", research project and publication that critically examines public art and murals in Armenia dedicated to the Nagorno-Karabakh war.
21. Armenia	Institute of Public Policy	"Book and Thought", a book review video series that presents 36 international titles that have been translated into Armenian, including novels and academic books in the humanities.
22. Armenia	Davit Akelyan	Armenian translation of the book "The Poverty of Historicism" by Sir Karl Popper.
23. Armenia	Hratsin Vardanyan	Research that explores the formation, evolution, and current challenges of the Armenian community in Russia.
24. Armenia	Sona Margaryan	"Through Eyes of a Witness", a hybrid oral history and literary project by Lusine Hovhannisyanyan. Over a week of recorded discussions participants with diverse political and historical backgrounds will reflect on key events of contemporary Armenian history.
25. Armenia	APRI Armenia	"Finding Stability in an Unstable World", 2025 APRI Forum (Applied Policy Research Institute of Armenia Foundation).
26. Armenia	Fundamental Scientific Library of the National Academy of Sciences	Updates to the Mekhitarist Digitization portal website and database of Armenian language journals, and indexing of all newly digitized content.

27. Armenia	Anna Davtyan	Translation of Davtyan's novel "Khanna" from Armenian into English.
28. Armenia	Antrohoos Educational Foundation	Translation of the Scratch and Snap! educational programming platforms into Western Armenian, including interfaces, commands, and core learning materials, with complete integration into the platforms.
29. Armenia	Serouj Ourishian	Release of an open-source Western Armenian text corpus and updates to the Nayiriboard iOS and Android keyboard applications to improve stability and add new features.
30. Armenia	Sona Nersesyan	"Let me take you to my HOME", cultural storytelling initiative that combines youth empowerment, heritage preservation, and cultural archiving with 10 podcast episodes that give a space to displaced young people from Nagorno-Karabakh.
31. Armenia	Harutyun Vermishyan	"Border Rhythms: Community, Memory, and Belonging in Meghri", multi-layered research project documenting Meghri as a lived space and not just as a geopolitical or business calculation.
32. Armenia	My Forest Armenia Environmental NGO	Climate change mitigation through reforestation in Armenia.
33. Armenia	Naira Aghabekyan	"The Voice of Diaspora", the digital transformation of the radio programme on Armenia Public Radio into a comprehensive video series tailored for social media distribution.
34. Armenia	Anni Zeitounian	"Western Armenian on the Public Radio of Armenia", including daily news, daily updates of the armradio.am website, and the programme "Exclusive Interview".
35. Armenia	Library for Architecture NGO	"Live Archive", a centralized digital platform dedicated to Armenian architecture and urban theory.
36. Armenia	Mediamax	"Translating and Presenting Online the Best International Articles", making key foreign media publications on Armenia, the region, and major international political issues accessible through translation.
37. Armenia	Matenadaran	Research and publication of Volume 23 of the "Matenagirk Hayots" series that presents 12th-century Armenian historiography.

Dispositivos
e Joores

DIASPORA

1. Argentina	Luisa Hairabedian Foundation	“Fragments of Belonging”, an educational project, working with secondary students in Armenian and non-Armenian schools in Buenos Aires, engaging them with the concept of diaspora through mosaic art.
2. Argentina	Vachel E. Hoveyan	Weekly theatrical meetings for adults interested in practicing Western Armenian through theatre.
3. Austria	Mekhitarist Congregation Order Vienna	Publication and distribution of the academic journal “Handes Amsorya”, «Հանդես ամսօրեայ».
4. Belgium	WIELS	Support to the exhibitions of artists Nairy Baghramian and Marie Zolamian at WIELS, in collaboration with the Délégation en France of the Calouste Gulbenkian Foundation.
5. Canada	Memorial University of Newfoundland Bruneau Centre for Research and Innovation, Hrag Yacoubian	“Her Stories, Our Future: Women’s Health and Displacement from Nagorno-Karabakh to Armenia”, documentation of experiences of women healthcare workers and patients displaced from Nagorno-Karabakh.
6. Canada	Chantal Partamian	“Aralez: Noisy Beginnings of the Cradle”, a documentary exploring erased Armenian histories in Istanbul, focusing on the Surp Hagop Cemetery.
7. Czech Republic	ICKVE- ORER MAGAZINE	"Armenians in Europe: History, Present and Future", by Orer Magazine, a bimonthly Armenian-European publication issued by the Information Centre Caucasus–Eastern Europe international NGO.
8. France	Association Mille et un mondes and INALCO	"Zarmanazan", the annual Western Armenian summer programme for children and young adults, including a teacher training component in collaboration with INALCO; start of new "Zartsants" online programme.
9. France	Kevork Arabian School	The creation of a school library that promotes Western Armenian as a modern and dynamic tool for knowledge.
10. France	Yertik	Children’s online educational programme in Western Armenian broadcast weekly on YouTube and other social media outlets. (Two programmes for two different age groups.)
11. France	Fonds de Dotations de l'EPHE	Intermediate and advanced courses in Classical Armenian organized by ILARA (Institut des langues rares).
12. France	INALCO Fondation	“INALCO IMAS / Calouste Gulbenkian Invited Chair of Excellence”, international experts taking part in the IMAS (International Masters in Armenian Studies) programme.
13. France	Association "La Cilicie"	"Ancient Armenia / L'Arménie antique", publication by Claude Mutafian.
14. France	Jirair Jolakian	Nor Haratch Armenian newspaper participation in the Hamazkayin book fair in Lebanon.

15. France	Valentine Wurtz	Documentary with Tigran Hamasyan bringing back to life the Armenian tale of “The Bird of a Thousand Voices”.
16. Germany	Garegin Vanissian	“The Last Village – Voices from Vakıflı”, a documentary film about the Vakıflı Armenian Village in Turkey.
17. Ireland	Anahit Hovhannisyan	“ARVEST: Armenian Vellum Study”, collecting and analysing genetic data from manuscripts and parchment fragments.
18. Italy	Padus-Araxes Cultural Association	The Summer Intensive Course of Armenian Language and Culture in Venice, for adult language learners, graduate and post-graduate students, researchers, and teachers.
19. Italy	Mekhitarist Congregation Order Venice	Publication and distribution of the 1-4 volumes of the 2025 edition of the Armenian Studies academic journal “Bazmaveb”, «ԲազմաՎեբ».
20. Lebanon	Anita Moutchoyan	“Establishing Writing Centers in Armenian Schools in Lebanon”, launch of two writing centers in two schools, providing one-on-one writing support in Western Armenian to intermediate and secondary students.
21. Lebanon	Jinishian Memorial Foundation	“Youth Engaged in Society”, Armenian youth debate club, in collaboration with Armenian schools in Lebanon; students from high schools are trained on the techniques and skills needed to conduct successful debates.
22. Lebanon	AFHIL	“Zkoush”, «Չոյշ» magazine, publication of 4 volumes of the freely distributed quarterly health magazine, featuring articles in Western Armenian on various health-related topics.
23. Lebanon	Edward Tashjian	“Badmatidaran”, a digital platform that reimagines Armenian history through multimedia storytelling. By using photographs, videos, original art pieces and caricatures, history is presented in a more accessible and engaging manner.
24. Lebanon	Hamazkayin Vahe Setian Publishing House	Publication of textbook for children between the ages of 6 and 7; the fourth in a series called “Yellow book project” (Դեղին դասագիրք).
25. Lebanon	Varoujan Tenbelian	Publication of Darperag21 online magazine with original content in Western Armenian.
26. Lebanon	Araz Kojayan and Shoghag Ohannessian INSPARK awardees	“Nor Nor Sis: A Case Study in Diasporic Space-Making”, multidisciplinary research and artistic project that explores how Armenian compatriot unions construct identity and "place/space" in the Diaspora.
27. Lebanon	Jacques (Hagop) Vartabedian INSPARK awardee	“Who Do You Become When No One Is Looking?”, writing and painting workshops and a hybrid exhibition, exploring identity as both inherited and imagined; engaging directly with schools and sharing the work across institutional and public contexts.
28. Lebanon	Kevork Yacoubian INSPARK awardee	“Geopolitical Spectrum”, a blog about post-war realities, migration, the evolving role of Diaspora structures, and the geopolitical impacts on

		vulnerable populations. Dialogue with the community through in-person and hybrid events.
29. Lebanon	Lilit Megrian INSPARK awardee	“Պատահաբար” (Badahapar), a short-form video series filmed in Lebanon featuring members of the community from diverse demographic backgrounds, using humour, imperfection, and everyday spaces to show culture as something lived.
30. Lebanon	Mardig Otjian INSPARK awardee	“Behind the Scene”, a podcast that celebrates the achievements of Lebanese Armenian individuals working in creative fields; featuring guests who have made a meaningful impact.
31. Lebanon	Meghrik Ajzajian INSPARK awardee	“Telig Թելիկ”, preserving Armenian embroidery and its sub-crafts like motif design and fabric stamping, with workshops led by Armenian women from Lebanon and Armenia, bridging heritage and technology to revitalize traditional arts.
32. Lebanon	Nathalie Dermesrobian INSPARK awardee	“Tastes of Home, Words of Heart”, a trilingual report in Armenian, Arabic, and English exploring Armenian culture and layered belonging in Lebanon through food and language. A replicable toolkit for family-based language learning and intergenerational cooking sessions.
33. Lebanon	Sarkis Seropian INSPARK awardee	“PEM ԲԵՄ”, a series of open mic events and collaborative sessions in Beirut with a focus on Lebanese Armenian spaces, inviting comedians, musicians, poets, dancers, and storytellers to share their voices.
34. Lebanon	Vana Rezian INSPARK awardee	“Hadjin, Nor Hadjin, and Nor Hachn Հաճըն, Նոր Հաճըն եւ Նոր Հաճն”, the mapping and the photographic documentation of Hajin, through images from the past and present, to produce a book and postcards, featuring the extinct Hajin dialect.
35. Lebanon	Vicken Vincent Avakian INSPARK awardee	“Terra Corpus Երկրի Մարմին: A Meditation on Earth, Clay, Body, and Dust”, two-channel video installation at the intersection of documentary, performance, and experimental cinema, set in Bourj Hammoud.
36. Lebanon	Serouj Baghdassarian	The creation of the Diasporan Perspectives think-tank website.
37. Lebanon (Middle East)	Hamazkayin Educational and Cultural Society	Support to the cultural and educational initiatives of the Armenian Studies programme in Aleppo.
38. Lebanon (Middle East)	Kantsasar Weekly	Publication of weekly magazine in Western Armenian in Aleppo, covering community and regional news.
39. Poland	Anna Meliksetian	Inclusion of Armenian in the international Multilingual Picture Database, the collection and standardisation of data from native speakers to support cross-linguistic research and cognitive science.
40. Portugal	João Pedro Ferreira Oliveira	Translation of the "David of Sassoun" epic tale from Armenian into Portuguese.

41. Portugal	Lia Khachikyan	Editing the Portuguese translation of "David of Sassoun."
42. Portugal	Cinematca Portuguesa	The first complete retrospective in Portugal of the works of Armenian dissident filmmaker Sergei Paradjanov.
43. Switzerland	Association Internationale des Études Arméniennes	Organization of the 16th General Conference on Armenian Studies held at the Universities of Geneva and Lausanne.
44. Sweden	Lilit Avagyan	Educational video series exploring Scandinavian museums, hosted by two children, produced in Eastern and Western Armenian, inspired by Scandinavian museum-based education.
45. Turkey	Maral Aktokmakyan	"Nanin u Nayirin", publication of an original children's book in Western Armenian.
46. Turkey	Getronagan Armenian High School	Language, social, and multicultural activities, including the publication of books, and a theatrical presentation about the Armenian institutions of Istanbul.
47. Turkey	Vahakn Keshishian	Managing and editing content for Zndoo, Zarmanazan, Zartsants, Oos Hartag, Yertik, and Zartiss websites; administrative support and technical assistance.
48. Turkey	Serda Gunduz	"Massisin Tiveroo Ashkhare", activity book for kindergarten children combining language and math to be distributed across Armenian Schools of Istanbul.
49. Turkey	Yesayan Culture and Literature Association	A creative center dedicated to Western Armenian culture in Istanbul, fostering new initiatives and funding the preservation of the Association's archives.
50. Turkey	Can Zeynep Sungur Kayı	"I Ask You, Ladies and Gentlemen", the musical audiobook of Surmelian's novel in Western Armenian and Turkish, highlighting the multicultural heritage of Anatolia.
51. UK	Ara Sarafian	"44 Day War: A Critical Review", the English translation of the Armenian book by Gomidas Press.
52. UK	Hindawi Foundation	"Opening Worlds Through Words", Western Armenian translation, editing, and hosting of 102 children's stories on the interactive reading app "Booktime".
53. Uruguay	Asociación Civil Club Vramian	"Audición Armenia Gomidas", archive digitization, cataloguing, and making accessible the archive of the Armenian radio in Uruguay.
54. USA	Garen Torikian	"Inch", a quarterly zine that publishes one English translation of a Western Armenian short story per volume, in print and online.
55. USA	Justice Armenia	"Artsakh Digital Archive and Artsakh Talks", a digital archive that preserves and shares critical materials documenting the Nagorno-Karabakh conflict.
56. USA	Gerard Libaridian	Research and publication of a book on the Nagorno-Karabakh negotiations, based on interviews with key international mediators.

57. USA	Zack Youcha Music is Culture	"Armenian 78s in America: A Discography", comprehensive discography and publication of the history of sound recordings produced by Armenian musicians in America, with over 1800 recordings by 200 artists.
58. USA	New Michigan Media	"Vahé Oshagan Literary Chronicles", publication that features over 100 articles by Vahé Oshagan, originally published in the newspaper Asbarez between 1985 and 1988.
59. USA	The Western Prelacy of Armenian Apostolic Church of America Board of Regents	Continuation of "Oos-Hartag" teacher development platform for Armenian language teachers of the Diaspora.
60. USA	Christopher Atamian	Copy editing chapters of the book on Nagorno-Karabakh.
61. USA	Vicken Asadourian	"Arshaluys", a comprehensive Armenian language education web application that provides an interactive platform with multi-language support, culturally enriched content, innovative learning tools, and interactive games.
62. USA	Karina Arzuyan	"Tracking Lake Sevan's Climatic Status via DNA Sequencing, Drone Surveys, and a Taxonomic Guide", research on Lake Sevan in Armenia to monitor pollution and water quality.
63. USA	Sebouh Adamian Oshagan	"Digitization and publication of Vahé Oshagan's archive", digitization and making accessible the literary manuscripts and archival texts of Oshagan, complete archive to be published online.

Wesley
in
view.

IN VIEW

Ten new projects to highlight the rich fabric of Armenian culture through Western Armenian

1. Armenia	Knar Rita Guokdjian, Ani Tanelian, and Mariam Arushanyan	“tchat pat” (շաթ-փաթ), a participative podcast that uncovers common human experiences through the diverse voices of the Western Armenian-speaking community.
2. Armenia	Nayiri Khatchadourian	“Weaving Culture: Anna Boghiguian”, a publication exploring Armenian contemporary carpet weaving culture through the lens of contemporary artist Anna Boghiguian.
3. Armenia	Shamiram Khachatryan	“ARCHIVE-mine”, a five-episode scroll comic with animation based on centuries-old Armenian illustrated periodicals.
4. Armenia	Tigran Amiryan and Arsen Abrahamyan	“Address: Balat – Orphanage”, a memory project with an illustrated book, based on interdisciplinary research into the cultural and social memory of the Khorenian School in Istanbul’s multi-ethnic Balat district.
5. Armenia	Yelena Nersesyan	“Mkhitarank”, a medieval detective in graphic novel format in Eastern and Western Armenian to be published as a book.
6. France	Marie Yevkiné Tirard and Gohar Martirosyan	“Arcane Voices – If Only I Could Sing Her Words”, a film project with original experimental music for Saz and voice composed from the poems of a young woman exiled in 1915.
7. France/Lebanon	Dzovinar Mikirditsian and Serge Manouguian	“Vayrer”, an audio-visual film installation that merges visual art, music, sound, and contemporary Western Armenian poetry, based on the work “Vayrer” by Krikor Beledian.
8. USA	Anahid Yahjian	“Nelly”, a short narrative film about one transformative night in the lives of three Armenian women in Los Angeles.
9. USA	Raffi Joe Wartanian	“The Music of Language: Oud as a Vessel for Poetry”, a collection of new Western Armenian poetry written by youth and inspired by original oud compositions.
10. USA	JP Merz	“Khazic Songs”, a song cycle and accompanying research website that address themes of displacement, resilience, and cultural continuity through a forgotten Armenian music notation system called <i>khaz</i> .